



ASIA TECHNICAL TRANSLATION PTY LTD

ACN 052 481 508

P.O. Box 1017, Richmond North, Victoria, Australia 3121

Web Site: www.asiatechnicaltranslation.com.au

Tel: 9428 9156 Fax: 9428 8018

E-mail: tony@asiatechnicaltranslation.com.au

DECLARATION

I, the undersigned Anthony de Courcey Mac Gillycuddy of 2/7-9 Davison Street, Richmond, Victoria, Australia say that I am bilingual and fluent in the Japanese language, and that this document of 2 pages is Japanese Utility Model Application Number 17079 of 1932 and that the attached translation of this document is to the best of my knowledge and ability true and correct.

Melbourne, 17 November 2008

Translator's signature

Publication of Utility Model Application No. 17079 of 1932
Class 15-4, Indoor Games and Toys

Application No.: 35368 of 1931
Application date: 2 February 1931
Publication date: 29 October 1932

Applicant: Toshizo Inoue, Inventor
850-banchi Sakan-cho, Higashi-ku, Osaka

Card Game Toy

Simplified Description of the Drawings

Figure 1 is a plane view of the utility model, Figure 2 is a vertical cross-sectional view thereof, and Figure 3 is a plane view of an alternative form of the utility model.

Nature, Action and Effects of the Utility Model

This utility model consists of a combination of a ring 1 divided into fifty-two equal segments that are inscribed consecutively clockwise from '1' to '52', and two separate discs 2 that are marked with rings that are divided into fifty-two equal segments each segment being marked with 'Diamonds', 'Hearts', 'Spades' and 'Clubs' symbols in differing colours (the symbols may be in two different colours, or may be of different sizes or may be distinguished by other readily discernible means) and each of the cards 'A', '4', '7', '10', 'K', '3', '6', '9', 'Q', '2', '5', '8' and 'J' marked in succession against such symbols which pivot on concentric spindles 3 such that the discs 2 are able to rotate freely and form combinations of the cards.

To describe the method of play, first when each of the complete cards is formed by successively overlaying the symbols on the disc 2 that are arranged clockwise and reading downwards, the middle card is not drawn and the cards are shuffled several times, whereupon the upper card or the lower card is noted, and when the downwards facing card is guessed correctly, and if the lower card is the 6 of Spades, the disc 2 is rotated as shown in Figure 3 to match the 6 of Spades to the figure 52 in the outer ring, and the digit in the compartment to the right as shown in the drawing and the particular card from the top are noted, that is, it is noted that the fifth card is the 8 of Diamonds and the sixth card is the Jack of Clubs; on the other hand, if it is known that the 8 of Diamonds is the fifth card from the top and the Jack of Clubs is the sixth card from the top, when the upper card is known, the disc 2 is rotated so that the same symbols as that card are under the '1' of the outer compartment, in the same way, the numeral in the outer compartment becomes the number of cards required from the top.

Moreover, for ease of observation, markings may be applied at the positions of the '1' and '52' of the outer compartments, and similar markings may be applied to below the 'As' of Hearts, Diamonds, Clubs and Spades on the disc 2.

The arrangement of the marking symbols on the disc 2 of the utility model in the same sequence as that of the marking symbols on the downwards facing cards facilitates seeing the cards and sequence number of the cards, and the symbols on the discs may be rendered more readily discernible by making the symbols different in colour or shape.

Claims

A card game toy in which a disc whose circumference is divided into fifty-two equal parts, each compartment being number sequentially to the right from 1 to 52, and a disc 2 whose circumference is divided into fifty-two equal parts, each compartment being marked Diamonds, Clubs, Spades and Hearts and sequentially 'A', '4', '7', '10', 'K', '3', '6', '9', 'Q', '2', '5', '8', 'J' as shown in the drawings pivot freely rotatably on concentric spindles 3 forming combinations of cards

Publication of Utility Model Application No. 17079

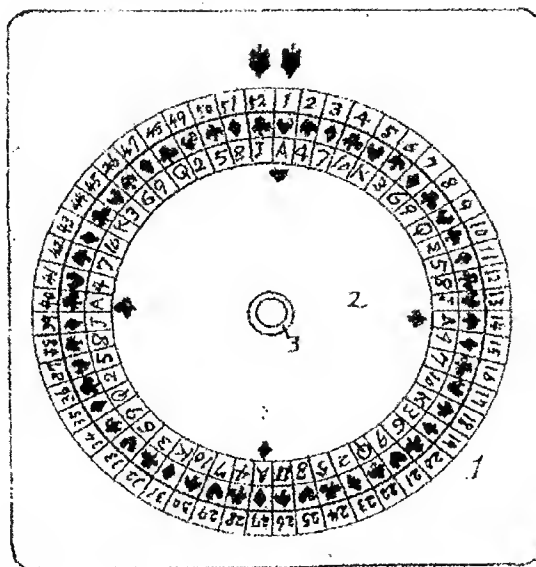


Figure 1

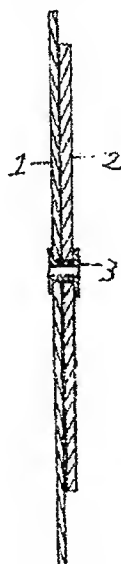


Figure 2

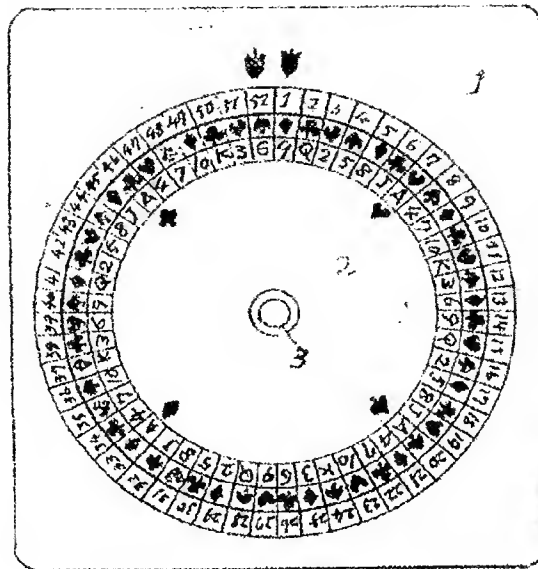


Figure 3

二 本 案 ハ 圓 板 (包) ノ 記 號 文 字 ノ 順 序

又見出シ舅カヲシムル爲メ外劃ノ「I」及「52」所ニ記號ヲ附シ又ハ圖板(2)上ノ「ト」「ダ」「キ」「ア」「ム」「プ」「ス」「ベ」「ト」「ノ」「各」「A」「下」部

「1」の下ニ圓板(2)ヲ回轉セバ、前同様外劃ノ數字カ所要ノ札ノ上ヨリノ枚數トナルモ、ナリ

「ヤ」「ノ」「8」「上ヨリ五枚目ニ至リ」
「ノ」「ヤ」「ツ」「シ」「ハ」「イ」「六枚目ヲルヲ知ルコトヲ得シ上部カ知レタルミトハ其札ト同一記號

カ
上
ヨ
リ
何
枚
目
ナ
ル
カ
ヲ
知
リ
得
ル
ハ
即
チ
五
枚
目
「ヤ
イ
」
「8」
「三
」
「六
」
枚
目
「ナ
」
「ツ
」
「ヤ
」
「シ
」
「ノ
」
「フ
」
「ナ
」
ル
知
ル
如
ク
得
ル
ハ
又
反
對
ニ

カ底札ナルキト第三圖ノ如ク圓板(2)ヲ同轉シテ「ア」「ト」「ノ」「6」「マ」外ノ數字「52」ニ合セテ右方ニ圖示ノ如クナリ區ノ數字ハ何

間村ヲ救クニトナシテ二ツ切リテ數回行ヒタル後底札又ハ上部札カ何ナルカヲ知ラテ下向札ト云ヒ富テニル際シ若シ「ス」ト「フ」ト「6」

中

今其用也

[illegible]

3 [K] 4 [A] 5 [C] 6 [J] 7 [D] 8 [J] 9 [Q] 10 [K] 11 [A] 12 [C] 13 [D] 14 [K] 15 [A] 16 [C] 17 [D] 18 [K] 19 [A] 20 [C] 21 [D] 22 [Q] 23 [J] 24 [K] 25 [A] 26 [C] 27 [D] 28 [K] 29 [A] 30 [C] 31 [D] 32 [K] 33 [A] 34 [C] 35 [D] 36 [K] 37 [A] 38 [C] 39 [D] 40 [K] 41 [A] 42 [C] 43 [D] 44 [K] 45 [A] 46 [C] 47 [D] 48 [K] 49 [A] 50 [C] 51 [D] 52 [K] 53 [A] 54 [C] 55 [D] 56 [K] 57 [A] 58 [C] 59 [D] 60 [K] 61 [A] 62 [C] 63 [D] 64 [K] 65 [A] 66 [C] 67 [D] 68 [K] 69 [A] 70 [C] 71 [D] 72 [K] 73 [A] 74 [C] 75 [D] 76 [K] 77 [A] 78 [C] 79 [D] 80 [K] 81 [A] 82 [C] 83 [D] 84 [K] 85 [A] 86 [C] 87 [D] 88 [K] 89 [A] 90 [C] 91 [D] 92 [K] 93 [A] 94 [C] 95 [D] 96 [K] 97 [A] 98 [C] 99 [D] 100 [K] 101 [A] 102 [C] 103 [D] 104 [K] 105 [A] 106 [C] 107 [D] 108 [K] 109 [A] 110 [C] 111 [D] 112 [K] 113 [A] 114 [C] 115 [D] 116 [K] 117 [A] 118 [C] 119 [D] 120 [K] 121 [A] 122 [C] 123 [D] 124 [K] 125 [A] 126 [C] 127 [D] 128 [K] 129 [A] 130 [C] 131 [D] 132 [K] 133 [A] 134 [C] 135 [D] 136 [K] 137 [A] 138 [C] 139 [D] 140 [K] 141 [A] 142 [C] 143 [D] 144 [K] 145 [A] 146 [C] 147 [D] 148 [K] 149 [A] 150 [C] 151 [D] 152 [K] 153 [A] 154 [C] 155 [D] 156 [K] 157 [A] 158 [C] 159 [D] 160 [K] 161 [A] 162 [C] 163 [D] 164 [K] 165 [A] 166 [C] 167 [D] 168 [K] 169 [A] 170 [C] 171 [D] 172 [K] 173 [A] 174 [C] 175 [D] 176 [K] 177 [A] 178 [C] 179 [D] 180 [K] 181 [A] 182 [C] 183 [D] 184 [K] 185 [A] 186 [C] 187 [D] 188 [K] 189 [A] 190 [C] 191 [D] 192 [K] 193 [A] 194 [C] 195 [D] 196 [K] 197 [A] 198 [C] 199 [D] 200 [K] 201 [A] 202 [C] 203 [D] 204 [K] 205 [A] 206 [C] 207 [D] 208 [K] 209 [A] 210 [C] 211 [D] 212 [K] 213 [A] 214 [C] 215 [D] 216 [K] 217 [A] 218 [C] 219 [D] 220 [K] 221 [A] 222 [C] 223 [D] 224 [K] 225 [A] 226 [C] 227 [D] 228 [K] 229 [A] 230 [C] 231 [D] 232 [K] 233 [A] 234 [C] 235 [D] 236 [K] 237 [A] 238 [C] 239 [D] 240 [K] 241 [A] 242 [C] 243 [D] 244 [K] 245 [A] 246 [C] 247 [D] 248 [K] 249 [A] 250 [C] 251 [D] 252 [K] 253 [A] 254 [C] 255 [D] 256 [K] 257 [A] 258 [C] 259 [D] 260 [K] 261 [A] 262 [C] 263 [D] 264 [K] 265 [A] 266 [C] 267 [D] 268 [K] 269 [A] 270 [C] 271 [D] 272 [K] 273 [A] 274 [C] 275 [D] 276 [K] 277 [A] 278 [C] 279 [D] 280 [K] 281 [A] 282 [C] 283 [D] 284 [K] 285 [A] 286 [C] 287 [D] 288 [K] 289 [A] 290 [C] 291 [D] 292 [K] 293 [A] 294 [C] 295 [D] 296 [K] 297 [A] 298 [C] 299 [D] 300 [K] 301 [A] 302 [C] 303 [D] 304 [K] 305 [A] 306 [C] 307 [D] 308 [K] 309 [A] 310 [C] 311 [D] 312 [K] 313 [A] 314 [C] 315 [D] 316 [K] 317 [A] 318 [C] 319 [D] 320 [K] 321 [A] 322 [C] 323 [D] 324 [K] 325 [A] 326 [C] 327 [D] 328 [K] 329 [A] 330 [C] 331 [D] 332 [K] 333 [A] 334 [C] 335 [D] 336 [K] 337 [A] 338 [C] 339 [D] 340 [K] 341 [A] 342 [C] 343 [D] 344 [K] 345 [A] 346 [C] 347 [D] 348 [K] 349 [A] 350 [C] 351 [D] 352 [K] 353 [A] 354 [C] 355 [D] 356 [K] 357 [A] 358 [C] 359 [D] 360 [K] 361 [A] 362 [C] 363 [D] 364 [K] 365 [A] 366 [C] 367 [D] 368 [K] 369 [A] 370 [C] 371 [D] 372 [K] 373 [A] 374 [C] 375 [D] 376 [K] 377 [A] 378 [C] 379 [D] 380 [K] 381 [A] 382 [C] 383 [D] 384 [K] 385 [A] 386 [C] 387 [D] 388 [K] 389 [A] 390 [C] 391 [D] 392 [K] 393 [A] 394 [C] 395 [D] 396 [K] 397 [A] 398 [C] 399 [D] 400 [K] 401 [A] 402 [C] 403 [D] 404 [K] 405 [A] 406 [C] 407 [D] 408 [K] 409 [A] 410 [C] 411 [D] 412 [K] 413 [A] 414 [C] 415 [D] 416 [K] 417 [A] 418 [C] 419 [D] 420 [K] 421 [A] 422 [C] 423 [D] 424 [K] 425 [A] 426 [C] 427 [D] 428 [K] 429 [A] 430 [C] 431 [D] 432 [K] 433 [A] 434 [C] 435 [D] 436 [K] 437 [A] 438 [C] 439 [D] 440 [K] 441 [A] 442 [C] 443 [D] 444 [K] 445 [A] 446 [C] 447 [D] 448 [K] 449 [A] 450 [C] 451 [D] 452 [K] 453 [A] 454 [C] 455 [D] 456 [K] 457 [A] 458 [C] 459 [D] 460 [K] 461 [A] 462 [C] 463 [D] 464 [K] 465 [A] 466 [C] 467 [D] 468 [K] 469 [A] 470 [C] 471 [D] 472 [K] 473 [A] 474 [C] 475 [D] 476 [K] 477 [A] 478 [C] 479 [D] 480 [K] 481 [A] 482 [C] 483 [D] 484 [K] 485 [A] 486 [C] 487 [D] 488 [K] 489 [A] 490 [C] 491 [D] 492 [K] 493 [A] 494 [C] 495 [D] 496 [K] 497 [A] 498 [C] 499 [D] 500 [K] 501 [A] 502 [C] 503 [D] 504 [K] 505 [A] 506 [C] 507 [D] 508 [K] 509 [A] 510 [C] 511 [D] 512 [K] 513 [A] 514 [C] 515 [D] 516 [K] 517 [A] 518 [C] 519 [D] 520 [K] 521 [A] 522 [C] 523 [D] 524 [K] 525 [A] 526 [C] 527 [D] 528 [K] 529 [A] 530 [C] 531 [D] 532 [K] 533 [A] 534 [C] 535 [D] 536 [K] 537 [A] 538 [C] 539 [D] 540 [K] 541 [A] 542 [C] 543 [D] 544 [K] 545 [A] 546 [C] 547 [D] 548 [K] 549 [A] 550 [C] 551 [D] 552 [K] 553 [A] 554 [C] 555 [D] 556 [K] 557 [A] 558 [C] 559 [D] 560 [K] 561 [A] 562 [C] 563 [D] 564 [K] 565 [A] 566 [C] 567 [D] 568 [K] 569 [A] 570 [C] 571 [D] 572 [K] 573 [A] 574 [C] 575 [D] 576 [K] 577 [A] 578 [C] 579 [D] 580 [K] 581 [A] 582 [C] 583 [D] 584 [K] 585 [A] 586 [C] 587 [D] 588 [K] 589 [A] 590 [C] 591 [D] 592 [K] 593 [A] 594 [C] 595 [D] 596 [K] 597 [A] 598 [C] 599 [D] 600 [K] 601 [A] 60

ナカニカ形ト大ト小トナカニカ又ハ其他ノ顛別キ方法ヲ用ルヲ「其司記」ニ「ナカニカ形ト大ト小トナカニカ又ハ其他ノ顛別キ方法ヲ用ルヲ」

[illegible][illegible]

圖一 本圖ハ本圖二圖三圖四圖五圖六圖七圖八圖九圖十圖十一圖十二圖十三圖十四圖十五圖十六圖十七圖十八圖十九圖二十圖二十一圖二十二圖二十三圖二十四圖二十五圖二十六圖二十七圖二十八圖二十九圖三十圖三十一圖三十二圖三十三圖三十四圖三十五圖三十六圖三十七圖三十八圖三十九圖四十圖四十一圖四十二圖四十三圖四十四圖四十五圖四十六圖四十七圖四十八圖四十九圖五十圖五十一圖五十二圖五十三圖五十四圖五十五圖五十六圖五十七圖五十八圖五十九圖六十圖六十一圖六十二圖六十三圖六十四圖六十五圖六十六圖六十七圖六十八圖六十九圖七十圖七十一圖七十二圖七十三圖七十四圖七十五圖七十六圖七十七圖七十八圖七十九圖八十圖八十一圖八十二圖八十三圖八十四圖八十五圖八十六圖八十七圖八十八圖八十九圖九十圖九十一圖九十二圖九十三圖九十四圖九十五圖九十六圖九十七圖九十八圖九十九圖一百

[illegible][illegible]

大 出 願 入 考 者 五 井 三
阪 市 東 區 官 明 八 ○ 番 地 上 學

昭和七年十二月二十九日

實業月刊 第七卷 第七號
第三百五十四類
室內勝負遊戲具
出願書
昭和六年十月二十五日
日

[illegible]

實業新出願公第一號
七昭年和

第四百五十一類、室內、勝、魚、遊、戲、具、

公出願書
昭昭和六
年十一月
二十五日
九月八日
號

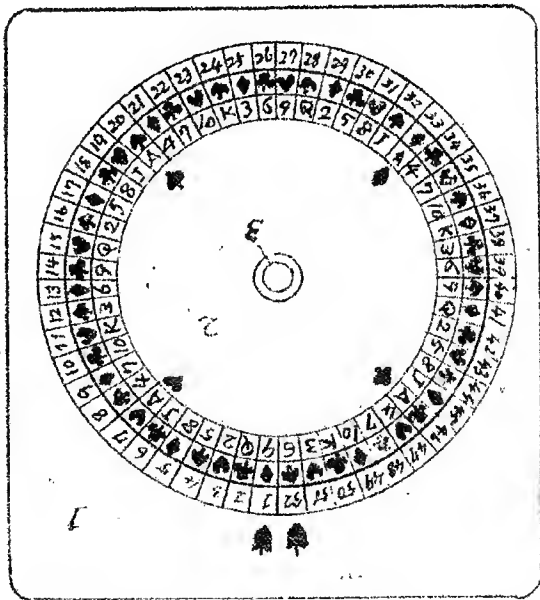
大坂市東區左官町八五〇番地

遊戯眞

F

-/-

實用新泰出願公司第七〇七九號

[illegible]

張

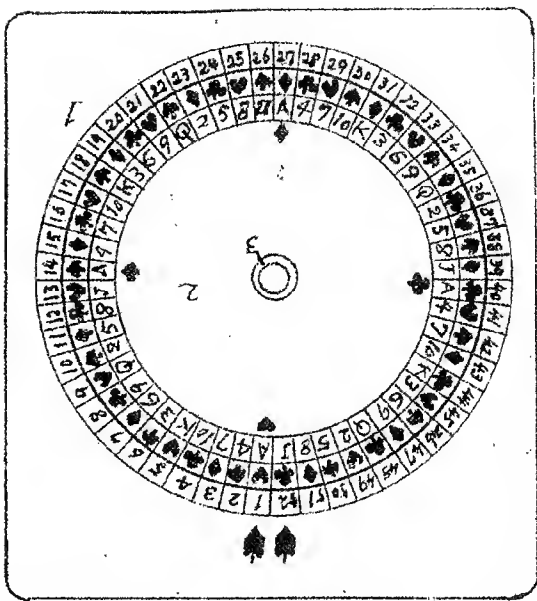
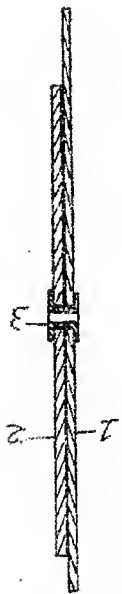


圖 一



圖二 第